

Accordo di licenza di Laplink Software Inc. (di seguito "LAPLINK")

ROMPENDO IL SIGILLO O COMUNQUE APRENDO LA CONFEZIONE CHE INCLUDE I SUPPORTI DEL PROGRAMMA SOFTWARE, OPPURE INSTALLANDO IL SOFTWARE, L'UTENTE RICONOSCE DI AVER LETTO E COMPRESO IL PRESENTE ACCORDO E DI ACCETTARNE TERMINI E CONDIZIONI. I DIPENDENTI O GLI AGENTI DI UNA SOCIETÀ CHE ACCETTANO IL PRESENTE CONTRATTO PER OTTENERE IL SOFTWARE A SCOPO DI UTILIZZO DA PARTE DELLA SOCIETÀ MEDESIMA PER GLI SCOPI DELLA SUA ATTIVITÀ, CONCORDANO DI ESSERE PARTI DEL PRESENTE CONTRATTO IN NOME E PER CONTO DELLA SOCIETÀ E DI AVERE L'AUTORITÀ PER VINCOLARLA AI TERMINI E ALLE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. ACCETTA INOLTRE CHE L'ACCORDO COMPLETO ED ESCLUSIVO TRA LAPLINK E L'UTENTE SOSTITUISCE QUALSIASI PROPOSTA O ACCORDO PRECEDENTE, IN FORMA ORALE O SCRITTA, E QUALSIASI ALTRA COMUNICAZIONE RELATIVA ALL'ACCORDO. ACCETTA INOLTRE CHE, QUALORA LAPLINK DOVESSE ATTIVARE PROCEDIMENTI LEGALI O DI ALTRO TIPO PER FAR VALERE I PROPRI DIRITTI IN BASE AL PRESENTE ACCORDO, LAPLINK AVRÀ DIRITTO AL RIMBORSO DA PARTE DEL DETENTORE DELLA LICENZA DELLE RAGIONEVOLI SPESE LEGALI, DEI COSTI E DEGLI ESBORSI SOSTENUTI, OLTRE CHE DI QUALSIASI ALTRA SOMMA DOVUTA.

#### PROPRIETÀ DEL SOFTWARE

L'Utente riconosce e accetta che tutti i programmi (inclusi gli aggiornamenti che LAPLINK possa di volta in volta fornire all'utente medesimo) e la documentazione associata inclusi nella confezione, definiti collettivamente il "Software", sono di proprietà esclusiva di LAPLINK e/o dei suoi concessionari di licenza. Il Software è tutelato dalle leggi sul copyright e dalle leggi sui diritti d'autore degli Stati Uniti d'America e dalle disposizioni dei trattati internazionali. L'Utente riconosce e accetta che il prezzo pagato per il Software rappresenta il costo della licenza e concede solo i diritti specificati nel presente Accordo di licenza.

#### LICENZA

LAPLINK concede all'Utente, che la accetta, una licenza limitata, non esclusiva e revocabile, all'utilizzo del Software, solo in formato codice a oggetti leggibile dal computer. L'Utente accetta di utilizzare il Software solo per gli impieghi autorizzati nel presente Accordo di licenza. L'Accordo di licenza non conferisce all'Utente alcun diritto di proprietà o qualsiasi altro interesse nel Software.

#### AMBITO DELLA LICENZA

L'Utente non è autorizzato a copiare o apportare modifiche al Software e non può tradurre, decompilare, disassemblare o altrimenti decodificare i programmi, fatta salva la misura in cui tali attività siano consentite dalla legge applicabile. Il Software è stato sviluppato per eseguire la migrazione di programmi, file e impostazioni da un computer (il "vecchio" computer) all'altro (il "nuovo" computer).

L'Utente può acquisire il Software e installarlo su qualsiasi computer gratuitamente. Dietro pagamento di una somma a titolo di diritto di migrazione, all'utente viene concessa una (1) licenza all'utilizzo del Software per il trasferimento di programmi, file e impostazioni dal vecchio al nuovo computer. Se l'utente opta per non pagare tale somma, non gli viene concessa alcuna licenza e, a condizione che non sia stata completata alcuna migrazione, nulla è dovuto a LAPLINK.

Il Software può essere liberamente distribuito purché la distribuzione avvenga nella sua interezza, compresi tutti i file di programma e la relativa documentazione. Il Software non può essere distribuito attraverso alcun mezzo che preveda il pagamento di una somma senza l'autorizzazione di LAPLINK.

L'utente concorda di utilizzare ogni mezzo ragionevole per tutelare il Software da qualsiasi utilizzo, modifica, riproduzione, distribuzione o pubblicazione non autorizzata. All'utente non è consentito utilizzare o copiare il Software con modalità non specificatamente autorizzate dai termini del presente Accordo di licenza. LAPLINK si riserva ogni diritto non espressamente concesso all'utente medesimo. L'osservanza del presente Accordo di licenza consentirà a LAPLINK di continuare a sviluppare prodotti utili e innovativi e di offrire un livello elevato di servizio e assistenza ai clienti.

#### DURATA

La presente licenza diventa valida a partire dalla data di acquisto del Software e resta in vigore fino alla scadenza. L'Utente ha la facoltà di terminarla in qualsiasi momento rimuovendo il Software dal computer e distruggendo il Software originale e tutte le sue copie. La licenza decade immediatamente in caso di violazione dei termini o delle condizioni definite nel presente Accordo di licenza. L'Utente accetta di rimuovere il Software dal computer e di distruggere tutte le copie del Software e la relativa documentazione o di restituire il tutto a LAPLINK, a fronte del decadimento della licenza per qualsiasi motivo.

## TRASFERIMENTO

La licenza del Software può essere trasferita ad altri mediante trasferimento dei supporti del programma originali e di tutta la documentazione valida, incluso l'originale dell'Accordo di licenza, al destinatario, che accetta i termini dell'Accordo stesso. Tutte le altre copie del Software devono essere eliminate e/o distrutte. Qualsiasi trasferimento della proprietà del Software comporta il decadimento della licenza e di tutti i vantaggi associati previsti dall'Accordo di licenza. L'eventuale trasferimento deve essere comunicato a LAPLINK in forma scritta.

## COPIA DI ARCHIVIAZIONE

Copia del presente Software e della documentazione associata può essere effettuata per finalità di backup e archiviazione. In alternativa, è possibile trasferire questo Software su una singola unità del disco rigido, a condizione che venga conservato il supporto del programma originale e la relativa documentazione in proprio possesso per finalità di backup o archiviazione. Le eventuali copie del Software o della documentazione dovranno includere le comunicazioni relative al copyright di LAPLINK e le altre comunicazioni sulla proprietà del software.

## GARANZIA LIMITATA

LAPLINK garantisce l'assenza di difetti nel materiale e nella manodopera dei supporti fisici e della documentazione fisica per un periodo di 30 (trenta) giorni dalla data dell'acquisto. A seguito di segnalazione di eventuali difetti nei materiali o nella manodopera durante il periodo della garanzia, LAPLINK sostituirà i supporti difettosi o la documentazione o, a scelta dell'utente, ne rimborserà il valore dell'acquisto. Il rimedio dell'utente per quanto attiene alla violazione della garanzia sarà limitato alla sostituzione o al risarcimento e non includerà altri danni.

Nessun rivenditore, distributore, agente o dipendente di LAPLINK è autorizzato ad apportare modifiche o aggiunte alla garanzia e ai rimedi sopra indicati. LAPLINK ha facoltà di apportare qualsiasi modifica o aggiunta alla garanzia e ai rimedi sopra indicati.

LAPLINK DECLINA SPECIFICAMENTE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. LAPLINK NON GARANTISCE I SUPPORTI FISICI DEL PROGRAMMA, I CAVI, LA DOCUMENTAZIONE FISICA O I PROGRAMMI DEL COMPUTER SE NON NEI TERMINI SOPRA SPECIFICATI. INOLTRE, LAPLINK NON OFFRE ALCUNA GARANZIA RELATIVA AL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE O ALLA SUA IDONEITÀ PER QUALSIASI APPLICAZIONE, IMPIEGO O SCOPO.

## LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E RIMEDI

NÉ LAPLINK NÉ I SUOI CONCESSORI DI LICENZA POTRANNO IN ALCUN CASO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER DANNI, RICHIESTE O COSTI DI QUALUNQUE TIPO O PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O PUNITIVI O PER MANCATO GUADAGNO O PERDITA DI DENARO, ANCHE NEL CASO IN CUI UN RAPPRESENTANTE DI LAPLINK FOSSE STATO AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI PERDITE, DANNI, RICHIESTE E COSTI O PER RICHIESTE DI QUALUNQUE TIPO DA PARTE DI TERZI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DI LAPLINK O DEI SUOI CONCESSORI DI LICENZA SUPERERÀ IL PREZZO DI ACQUISTO DEL SOFTWARE, DA CUI VANNO DEDOTTE TUTTE LE IMPOSTE APPLICABILI. ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ PER DANNI INCIDENTALI O DIRETTI, PERTANTO LE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI APPENA CITATE POTREBBERO NON ESSERE VALIDE.

## LIMITAZIONE DEI DIRITTI DEL GOVERNO USA

Il Software viene fornito con Diritti limitati. L'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione da parte del Governo degli Stati Uniti è soggetta alle limitazioni stabilite dal capoverso (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software del DFARS 252.227-7013 o nei capoversi (c)(1) e (2) -- Commercial Computer Software-Restricted Rights in 48 CFR 52.227-19, come applicabile. Il fornitore/produttore è Laplink Software, Inc., 14335 NE 24th Street, Suite 201, Bellevue, Washington, 98007, U.S.A.

## MARCHI

Copyright Laplink Software, Inc. Tutti i diritti riservati. Laplink, il logo Laplink, Connect Your World e PCmover sono marchi registrati o marchi di Laplink Software, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Altri marchi e prodotti sono marchi dei rispettivi titolari.

Nessun diritto o licenza relativa a qualsiasi marchio di proprietà di Laplink Software, Inc. o di altri soggetti indicati nel Software o sulla confezione è concessa all'Utente dal presente accordo di licenza.

## RISOLUZIONE

La presente licenza e il diritto di utilizzare il software decadono automaticamente in caso di mancata conformità alle disposizioni della licenza e dell'accordo di garanzia.

## LEGISLAZIONE IN MATERIA DI ESPORTAZIONI

Il Software e la tecnologia a esso correlata sono soggetti alle leggi statunitensi sul controllo delle esportazioni e possono essere soggetti a regolamenti in materia di import/export in altri paesi. L'utente concorda di attenersi rigidamente a tutte le leggi e a tutti i regolamenti sopra citati e riconosce di essere responsabile dell'ottenimento delle licenze di esportazione, ri-esportazione o importazione eventualmente necessarie.

## ATTIVITÀ AD ALTO RISCHIO

L'utente riconosce e concorda che il Software non è inteso per un utilizzo in relazione ad attività ad alto rischio o cui si applichi un regime di responsabilità oggettiva, inclusi, a titolo non esaustivo, viaggi aerei o spaziali, progettazione tecnica strutturale o edile, progettazione o messa in opera di impianti elettrici, operazioni o usi di carattere medico di emergenza o connessi a funzioni di supporto vitale, e che LAPLINK non offre alcuna garanzia e declina qualsiasi responsabilità derivante da qualsivoglia utilizzo del software in qualsivoglia attività ad alto rischio o con regime di responsabilità oggettiva.

## RISOLUZIONE

La presente licenza e il diritto di utilizzare il software decadono automaticamente in caso di mancata conformità alle disposizioni della licenza e dell'accordo di garanzia.

## VARIE

A meno che non sia diversamente vietato per legge, l'Utente concorda che l'Accordo medesimo sia disciplinato e interpretato secondo le leggi dello Stato di Washington negli Stati Uniti d'America, senza applicazione delle norme in materia di conflitto di leggi. Nel caso una qualsivoglia azione venisse intentata da qualunque delle parti riguardo qualunque disposizione, la parte prevalente avrà diritto a ottenere, fatti salvi tutti gli ulteriori rimborsi del caso, il rimborso delle spese processuali e di una misura ragionevole della parcella del proprio legale. Si conviene inoltre che qualunque pretesa relativamente al presente Accordo di Licenza dovrà essere presentata alle corti dello Stato di Washington, competenti per giurisdizione. Qualora una qualunque corte competente per giurisdizione dichiarasse nullo o non applicabile un termine del presente Accordo di Licenza, ciò non dovrà avere effetto alcuno sull'applicazione dei termini rimanenti. Nessuna rinuncia ad alcun diritto del presente Accordo di Licenza sarà valida se non effettuata per iscritto e firmata da entrambe le parti. Nessuna rinuncia ad alcun diritto passato o presente derivante da alcuna inadempienza o mancata applicazione dovrà essere considerata una rinuncia a futuri diritti derivanti dal presente Accordo di Licenza. Il presente accordo di licenza costituisce l'intero accordo fra LAPLINK e l'Utente relativamente alla totalità delle questioni che ne sono oggetto.

PER QUALSIASI DUBBIO RELATIVO AL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA, CONTATTARE LAPLINK SOFTWARE, INC. ALL'INDIRIZZO 14335 NE 24TH STREET, SUITE 201, BELLEVUE, WASHINGTON 98007 U.S.A. (+1 (425) 952-6000 O CONTATTARE LA SEDE LAPLINK LOCALE.